

DEUTSCHER TEIL

- 03 Editorial
- 04 Sicherheit durch Kooperation
- 07 Besondere Herausforderungen für den KSD auf Stufe Bund
- 12 Kanton Bern: Gelingender Einsatz dank überregionaler Planung
- 17 Sanitätsdienstliche Versorgung im Stade de Suisse in Bern
- 21 Wie ist das IES-Modul «Haftstrasse» entstanden?
- 23 Virtuelles Callcenter mit über 100 Linien
- 26 Sicherheit der Public Viewing in St.Gallen
- 29 Se «pubblico» e «privato» funzionano...
- 32 Wenn «Staat» und «Private» Hand in Hand arbeiten...
- 34 Assistenzdienstleistungsinsatz der Armee zu Gunsten der Austragungsorte
- 37 Die Rolle der Rega
- 40 In questo numero: che cosa ha insegnato EURO 08?

SWISS REVIEW OF MILITARY AND DISASTER MEDICINE

- 42 Editorial
- 43 Militärische Dekontaminationsstellen in den Host Cities
- 48 Erfahrungen des Sanitätsdienstes des Österreichischen Bundesheeres

PARTIE FRANÇAISE

- 52 Editorial
- 53 La sécurité par la coopération
- 56 Des défis particuliers pour le SSC à l'échelon fédéral
- 61 Canton de Berne: une intervention réussie grâce à une planification suprarégionale
- 66 Organisation sanitaire au Stade de Suisse à Berne
- 71 Comment est né le module «Haftstrasse/Zone de rétention» dans le cadre du SII?
- 73 Un Centre d'appels virtuel avec plus de 100 lignes
- 76 Sécurité des zones de visionnement public à St-Gall
- 79 Quand l'«État» et les «services privés» travaillent main dans la main
- 82 Service d'appui de l'armée au profit des villes-hôtes
- 85 Le rôle de la Rega

RUBRIKEN/RUBRIQUES

- 88 Agenda
- 89 AKTUELL
- 93 ACTUEL
- 95 Adressen